

# 쌉 다 살아졌음 All Survived

2019. 10. 9 ~ 11. 9

이윤이 Yi Yunyi

두산갤러리 서울은 2019년 10월 9일부터 11월 9일까지 이윤이의 개인전 《쌉 다 살아졌음》을 개최한다. 이윤이는 2018년 두산연강예술상 수상자로 이번 개인전 후 2020년 상반기에 두산레지던시 뉴욕에 입주하고 5월에 두산갤러리 뉴욕에서 개인전을 개최할 예정이다.

이윤이는 자신의 경험과 기억을 바탕으로 실재와 허구가 뒤섞인 이야기를 시적인 언어와 음악을 통해 영상, 설치 등의 매체로 작업해 왔다. 이번 전시 《쌉 다 살아졌음》은 그의 세 번째 개인전으로 한 편의 영상과 일곱 점의 오브제와 설치물로 이루어졌다. 전시 장 외부의 윈도우 갤러리에서부터 내부의 상징적 오브제들과 영상은 작가의 이야기 속으로 안내하는 중요한 단서가 된다. 이윤이는 나이가 들어감으로 인해 혹은 중독이나 각종 사건들로 병원을 가게 되는 상황을 직간접적으로 경험하면서, 그로 인해 갖게 되는 병원의 각종 기록들을 주목하는 데서 작품이 시작 되었다. MRI 흑백영상이나 X-RAY 촬영본과 같은 직접적 소재에서부터 신체 스캐너를 연상시키는 오브제나 형태가 생략된 광원—통증완화나 온열효과에 도움을 주는 의학용품에 쓰이는 적외선 전구나 MRI 검사의 스캔 과정을 연상시키는 레이저—자체를 사용한 은유적 설치 등을 통해 이야기를 전개시켜 나간다.

MRI와 X-RAY 영상기록을 사용한 <검은 간 토기>(2019)나 <등치고 간 내기>(2019)에서 마주하게 되는 몸 내부의 정보는 지극히 사적이지만 가장 보편적인 인간 단면의 기록이기도 하다. 어리고 젊었을 때와는 달라진 몸, 질병이나 외부의 영향으로 인해 변화가 생긴 인간의 몸은 마치 타자처럼 느껴지며 이전과는 다른 인식의 변화를 경험하게 만든다. 개인의 몸에 닥친 이런 변화는 마음을 끊임없이 흔들며 대며 몸에 또 다른 영향을 미치게 되거나, 그 반대로 마음의 변화로 인해 몸이 다른 국면을 맞이하게 되기도 한다. 이 마음과 몸의 순환 고리는 전시장 내부에 자리한 오브제와 설치, 영상<10월에서 6월>(2019) 속에 등장하는 내용과 이미지를 유기적으로 연결시키며 전시장을 마치 하나의 작품으로 읽히도록 만든다. 네 개의 장으로 구성된 영상은 『현자의 장미원(Rosarium Philsophorum)』\* 이라는 15세기 연금술 책의 목판화를 따라 작가에 의해 다시 쓰이면서 세 개의 장을 연결하고 있다. 타인의 이야기에서 자신의 태도와 정서가 담긴 은유와 상징은 시적인 나레이션을 통해 쉽게 구분 짓거나 분리시킬 수 없는 사회 속 인간이 처한 상태에 대해 질문을 던진다. 이번 전시는 개인과 익명, 몸과 마음, 안과 밖을 넘나 들며 오늘도 무수히 사라져가고 있지만 여전히 살아있는 수많은 개인들의 초상을 보여주고 있는지도 모른다.

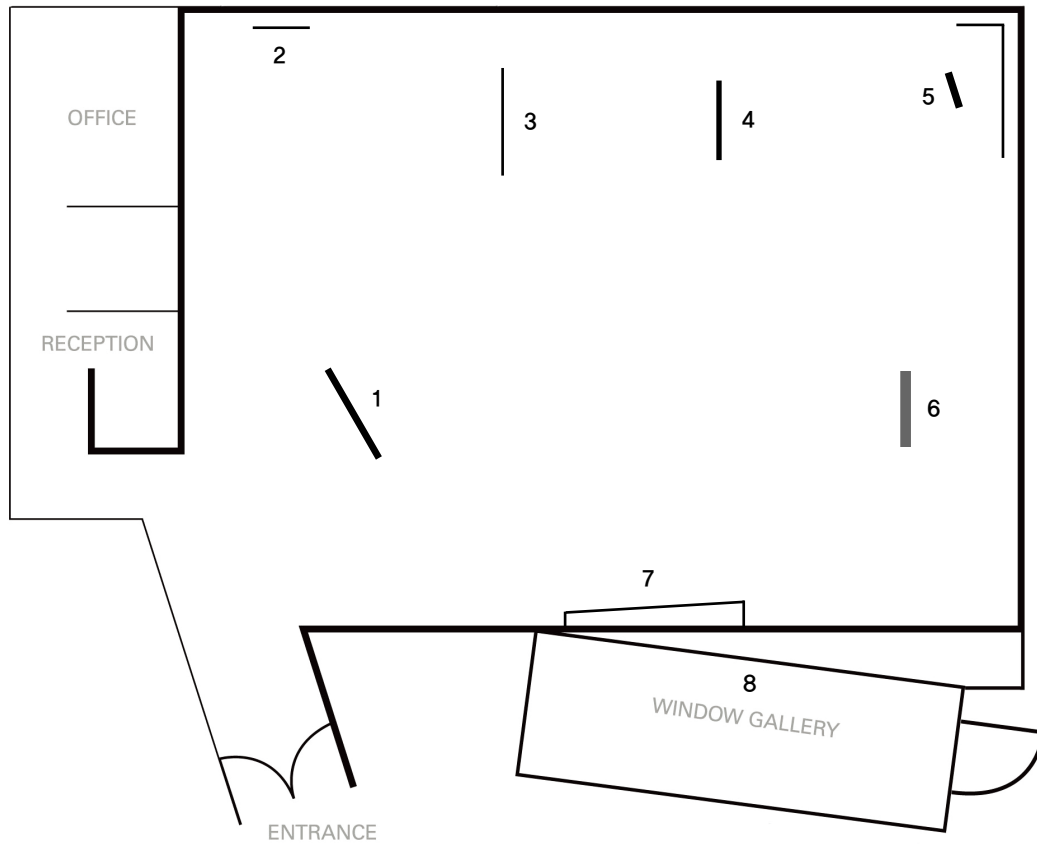
\* 『현자의 장미원(Rosarium Philsophorum)』에서 20개의 목판화는 흑화,백화,황화,적화 등의 연금술적 단계의 상징적 의미로 해석될 수 있다.이러한 단계적 변환의 과정은 개성화 과정으로 연결되며 정신치료의 과정과도 연관하여 볼 수 있다.

이윤이(b.1979)는 서울예술대학교 문예창작과를 졸업하고 헌터컬리지 미술학부 학사와 통합매체 석사를 졸업하였다. 아트선재 프로젝트 스페이스(2018, 서울, 한국), 인사미술공간(2014, 서울, 한국)에서 개인전을 개최하였고, 인천아트플랫폼(2018, 인천, 한국), 아마도 예술공간(2017, 서울, 한국), 플랫폼-엘 컨템포러리 아트 센터(2016, 서울, 한국), 국제갤러리(2016, 서울, 한국), 서울시립 북서울미술관(2016, 서울, 한국), 교역소(2016, 서울, 한국), 갤러리 팩토리(2015, 서울, 한국), SeMA 난지미술창작스튜디오(2015, 서울, 한국), 49B스튜디오(2014, 뉴욕, 뉴욕주, 미국), 북 마이애미 컨템포러리 아트센터(2013, 북 마이애미, 플로리다, 미국), 인비저블 독 아트센터(2013, 뉴욕, 뉴욕주, 미국), 박스 파풀라이 갤러리(2012, 필라델피아, 펜실베이니아 미국) 외 다수의 그룹전에 참여하였다.

# 쌉 다 살아졌음 All Survived

2019. 10. 9 ~ 11. 9

이윤이 Yi Yunyi



## Gallery

1. 허들 스캐너, 2019, LED, 유리관, 모터, 메탈, 131x204x4cm
2. 등치고 간 내기, 2019, UV 프린트, 라이트 패널, 98.7x137.5cm
3. 검은 간 토기, 2019, MRI 흑백 영상, 사운드, 반복 재생
4. 허들 스캐너, 2019, LED, 유리관, 모터, 메탈, 102x204x4cm
5. Big A, 2019, 적외선 전구, 혼합 전구, 나무, 디머, 흑경, 가변 크기
6. AA 12 단계, 2019, OHP, 35mm 슬라이드 영사기, 히말라야 핑크 암염 소금, 102x63x26cm
7. 10월에서 6월, 2019, FHD 비디오, 컬러, 사운드, 24분 19초

## Window

8. 제정신, 2019, 수평계, 모터, 안개 발생기, 타이머, 육각소금, 가변 크기

## Credit

테크니션 황효덕

진행보조 송다슬

공간 디자인 최조훈

사운드 도연우 / 영상편집 이희인 (검은 간 토기)

# All Survived

2019. 10. 9 ~ 11. 9

Yi Yunyi

DOOSAN Gallery Seoul presents *All Survived*, a solo exhibition by Yi Yunyi from Oct 9 to Nov 9, 2019. A recipient of 2018 DOOSAN Artist Award, Yi will also participate in the DOOSAN Residency New York in the first term of 2020 and show her works in a solo exhibition at the DOOSAN Gallery New York in May of the same year.

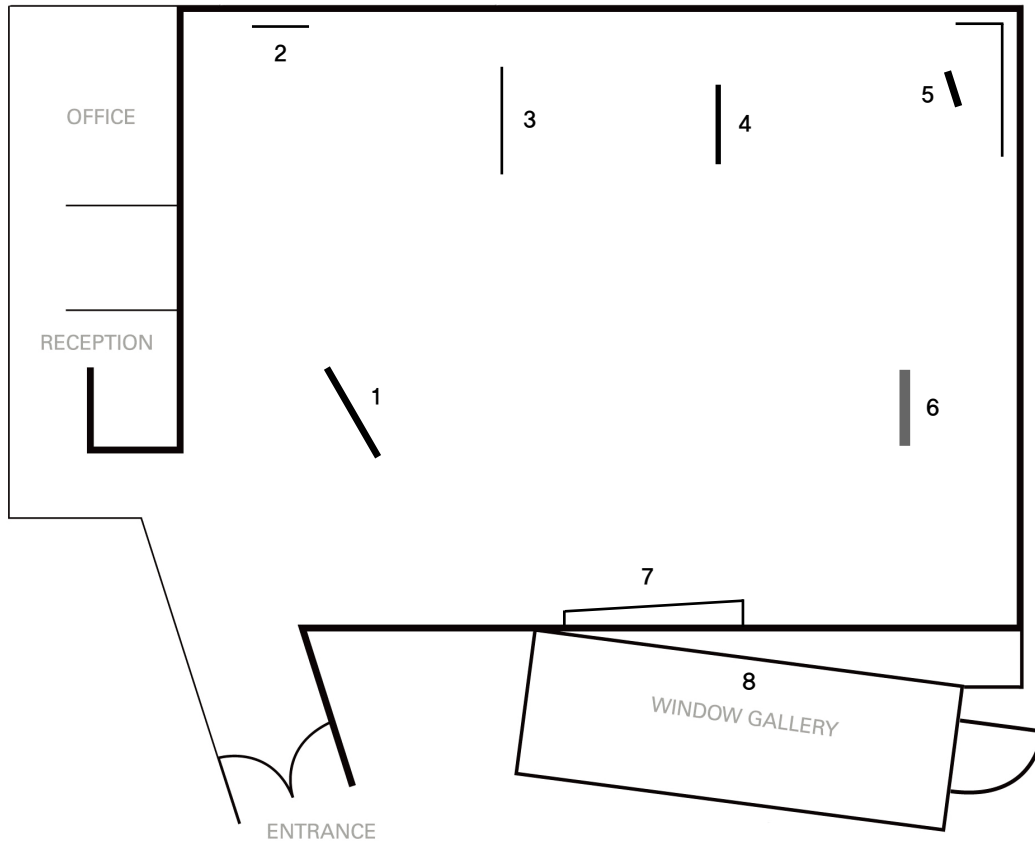
Yi's video and installation works tell narratives that combine fiction and nonfiction based on her own experiences and memories through poetic language and music. Her third solo exhibition *All Survived* presents 1 video and 7 objects and installation works. From the window gallery outside of the exhibition space to inside the gallery, the symbolic sculptural works and video offer important clues into the artist's stories. Yi's works begin with her direct and indirect experiences of going to hospitals due to aging, addiction or other incidents, and focuses on the various hospital records in the process. Her narratives are told through actual subjects like black and white MRI or X-RAY images, and metaphorical installations that use objects which remind one of a body scanner or light sources devoid of a form, such as laser that mimics the scanning process of an MRI examination or other medical infrared rays used for pain relief or thermal therapy.

The information of the inner body in works that use MRI or X-RAY images, like *Burnished Black Liver* (2019) or *Pat the Back and Snatch the Liver* (2019) is extremely personal, while at the same time being the most universal record of the cross section of the human body. The human body, mutated and transformed through age, illness and other external factors, feels like that of an Other, making one experience changes in perception and cognition. Such changes in an individual's body endlessly shake up one's psychological world, affecting the body in different ways. On the other hand, changes in one's psychological world might lead the body to another level. The circulating loop structure between the mind and the body organically links the content and images in the objects, installations and the video *October to June* (2019) inside the exhibition space, uniting the entire exhibition space into one single work. The video, composed of 4 chapters, is the artist's reinvention of the woodprints in the 15th century alchemy book titled *Rosarium Philosophorum*\*, connecting 3 chapters. The metaphor and symbolism charged with one's own attitude and sentimentality within the story of another cast questions on the inevitable condition of the individual within society, who is unable to easily differentiate or separate oneself from the society. *All Survived* traverses across the boundaries of individual and anonymity, mind and body, and inside and outside, offering self-portraits of countless individuals today who infinitely vanish yet still continue to exist.

\* The 20 woodcut prints in *Rosarium Philosophorum* can be interpreted in the symbolic meaning in different levels of the black, white, gold and red flowers in alchemy. This process of transition in these levels is relevant to the process of individuation, and is also related to the processes of psychotherapy.

Yi Yunyi(b.1979) received her B.A. of Korean Poetry in Creative Writing from Seoul Institute of the Art, B.F.A. and M.F.A. from Studio Art Department Hunter Collage. She has held solo exhibitions in Art Sonje Project Space (2018, Seoul, Korea), Insa Art Space (2014, Seoul, Korea). She has also participated in Incheon Art Platform (2018, Incheon, Korea), Amado Art Space (2017, Seoul, Korea), Platform-L Contemporary Art Center (2016, Seoul, Korea), Kukje Gallery (2016, Seoul, Korea), Buk Seoul Museum of Art (2016, Seoul, Korea), Gyoyokso (2016, Seoul, Korea), Gallery Factory (2015, Seoul, Korea), SeMA Nanji Exhibition Hall (2015, Seoul, Korea), 49B Studios (2014, New York, N.Y, U.S.A), etc.

Yi Yunyi



## Gallery

1. **A Hurdle Scanner**, 2019, LED, glass tube, motor, metal, 131x204x4cm
2. **Pat on the Back and Snatch the Liver**, 2019, UV prints, light panels, 98.7x137.5cm
3. **Burnished Black Pottery**, 2019, MRI black & white video, sound, Looped
4. **A Hurdle Scanner**, 2019, LED, glass tube, motor, metal, 102x204x4cm
5. **Big A**, 2019, infrared heat lamp bulbs, mixed bulbs, wood, dimmer, black acrylic mirrors, Dimensions variable
6. **The Twelve Steps of Alcoholics Anonymous**, 2019, OHP, 35mm slide projector, Himalayan pink rock salts, 102x63x26cm
7. **October to June**, 2019, FHD video, color, sound, 24min 19sec

## Window

8. **Sober!**, 2019, Laser level, motor, haze machine, timer, hexagon salts, Dimensions variable

## Credit

**Technician** Hwang Hyo Duck

**Main Assistant** Song Daseul

**Space Design** Choi Johoon

**Sound** Do Yeon-woo / **Video Editing** Lee Heein